|  |  |
| --- | --- |
| Parlament Ewropew  2019-2024 | EP logo RGB_Mute |

Dokument ta' sessjoni

<NoDocSe>A9-0242/2021</NoDocSe>

<Date>{20/07/2021}20.7.2021</Date>

<RefProcLect>\*\*\*I</RefProcLect>

<TitreType>RAPPORT</TitreType>

<Titre>dwar proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-parteċipazzjoni tal-Unjoni fis-Sħubija Ewropea dwar il-Metroloġija mwettqa b'mod konġunt minn diversi Stati Membri</Titre>

<DocRef>(COM(2021)0089 – C9-0083/2021 – 2021/0049(COD))</DocRef>

<Commission>{ITRE}Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija</Commission>

Rapporteur: <Depute>Maria da Graça Carvalho</Depute>

PR\_COD\_1amCom

|  |
| --- |
| Tifsira tas-simboli użati |
| \* Proċedura ta' konsultazzjoni  \*\*\* Proċedura ta' approvazzjoni  \*\*\*I Proċedura leġiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)  \*\*\*II Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)  \*\*\*III Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)  (It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi ġuridika proposta mill-abbozz ta' att.) |

|  |
| --- |
| Emendi għal abbozz ta' att |
| **Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni**  It-tħassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.  L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.  **Emendi tal-Parlament li jieħdu l-forma ta' test konsolidat**  Il-partijiet ġodda tat-test huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa.*** Il-partijiet imħassra tat-test huma indikati permezz tas-simbolu ▌ jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni tintwera billi jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** t-test il-ġdid u billi jitħassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit.  Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat. |

WERREJ

Paġna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW 5

NOTA SPJEGATTIVA 39

PROĊEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI 42

VOTAZZJONI FINALI B'SEJĦA TAL-ISMIJIET FIL-KUMITAT RESPONSABBLI 43

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-parteċipazzjoni tal-Unjoni fis-Sħubija Ewropea dwar il-Metroloġija mwettqa b'mod konġunt minn diversi Stati Membri

(COM(2021)0089 – C9-0083/2021 – 2021/0049(COD))

(Proċedura leġiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

*Il-Parlament Ewropew*,

– wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament u lill-Kunsill (COM(2021)0089),

– wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2), l-Artikolu 185 u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 188 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C9-0083/2021),

– wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

– wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew[[1]](#footnote-1),

– wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

– wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija (A9-0242/2021),

1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;

2. Jissuġġerixxi li l-att jiġi ċitat bħala "d-Deċiżjoni dwar il-parteċipazzjoni tal-Unjoni fis-Sħubija Ewropea dwar il-Metroloġija mwettqa b'mod konġunt minn diversi Stati Membri";

3. Jitlob lill-Kummissjoni terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;

4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

<RepeatBlock-Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>1</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Premessa 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (1) Sabiex jinkiseb l-akbar impatt possibbli tal-finanzjament tal-Unjoni u l-aktar kontribut effettiv għall-objettivi ta' politika tal-Unjoni, ir-Regolament (UE) ***[XXX]*** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill9 stabbilixxa Orizzont Ewropa, il-programm qafas għar-riċerka u l-innovazzjoni, jiġifieri, il-qafas ta' politika u legali għas-Sħubijiet Ewropej ma' sħab privati u/jew tas-settur pubbliku. Is-Sħubijiet Ewropej huma element ewlieni tal-approċċ ta' politika ta' Orizzont Ewropa. Dawn huma stabbiliti biex iwettqu l-prijoritajiet tal-Unjoni fil-mira ta' Orizzont Ewropa u jiżguraw impatt ċar għall-Unjoni ***u*** għan-nies tagħha, li jista' jinkiseb b'mod aktar effettiv fi sħubija, permezz ta' viżjoni strateġika li hija kondiviża bejn is-sħab u li s-sħab huma impenjati li jwettqu, pjuttost milli mill-Unjoni waħedha. | (1) Sabiex jinkiseb l-akbar impatt possibbli tal-finanzjament tal-Unjoni u l-aktar kontribut effettiv għall-objettivi ta' politika tal-Unjoni, ir-Regolament (UE) ***2021/695*** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill9 stabbilixxa Orizzont Ewropa, il-programm qafas għar-riċerka u l-innovazzjoni, jiġifieri, il-qafas ta' politika u legali għas-Sħubijiet Ewropej ma' sħab privati u/jew tas-settur pubbliku. Is-Sħubijiet Ewropej huma element ewlieni tal-approċċ ta' politika ta' Orizzont Ewropa. Dawn huma stabbiliti biex iwettqu ***l-impenji u*** l-prijoritajiet tal-Unjoni fil-mira ta' Orizzont Ewropa u jiżguraw impatt ċar għall-Unjoni***,*** għan-nies tagħha ***u għall-ambjent***, li jista' jinkiseb b'mod aktar effettiv fi sħubija, permezz ta' viżjoni strateġika li hija kondiviża bejn is-sħab u li s-sħab huma impenjati li jwettqu, pjuttost milli mill-Unjoni waħedha. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 9 ***Regolament [XXX]*** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ***[data]*** li jistabbilixxi Orizzont Ewropa ***—*** il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni ***(ĠU C*** , ***, p.*** )***.*** ***[Jekk jogħġbok daħħal ir-referenza sħiħa].*** | 9 ***Ir-Regolament (UE) 2021/695*** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ***tat-28 ta' April 2021*** li jistabbilixxi Orizzont Ewropa ***–*** il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni***, li jistabbilixxi r-regoli tiegħu għall-parteċipazzjoni u d-disseminazzjoni***, ***u li jħassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1290/2013 u (UE***) ***Nru 1291/2013 (ĠU L 170, 12.5.2021, p. 1)***. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>2</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Premessa 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (2) B'mod partikolari, is-Sħubijiet Ewropej fil-pilastru ta' Orizzont Ewropa "Sfidi globali u kompetittività industrijali Ewropea" huma mistennija li jkollhom rwol importanti fl-ilħuq tal-objettivi strateġiċi tal-aċċellerazzjoni ***tat-tranżizzjonijiet lejn għanijiet*** ta' żvilupp sostenibbli u Ewropa ekoloġika u ***diġitali*** u ***fil-kontribut għall-awtonomija strateġika tal-Ewropa*** u ***għall-irkupru tagħha***.***10*** Is-Sħubijiet Ewropej huma kruċjali biex jiġu indirizzati sfidi transfruntieri kumplessi li jeħtieġu approċċ integrat. Dawn jagħmluha possibbli li jiġu indirizzati n-nuqqasijiet ta' trasformazzjoni, sistematiċi u tas-suq billi jgħaqqdu flimkien lil firxa wiesgħa ta' atturi fil-ktajjen tal-valur u fl-ekosistemi industrijali biex jaħdmu lejn viżjoni komuni u jsarrfuha fi pjanijiet direzzjonali konkreti u implimentazzjoni koordinata tal-attivitajiet. Barra minn hekk, dawn jippermettu li l-isforzi u r-riżorsi jiġu kkonċentrati fuq prijoritajiet komuni biex jiġu solvuti l-isfidi kumplessi li ġejjin. | (2) B'mod partikolari, is-Sħubijiet Ewropej fil-pilastru ta' Orizzont Ewropa "Sfidi globali u kompetittività industrijali Ewropea" huma mistennija li jkollhom rwol importanti fl-ilħuq tal-objettivi strateġiċi tal-aċċellerazzjoni ***tal-ilħuq tal-għanijiet*** ta' żvilupp sostenibbli ***tan-Nazzjonijiet Uniti (NU), l-impenji tal-Unjoni skont il-Ftehim ta' Pariġi*** u ***t-tranżizzjoni għal*** Ewropa ekoloġika***, diġitali*** u ***strateġikament awtonoma, filwaqt li jikkontribwixxu għal irkupru soċjalment, ekonomikament*** u ***ambjentalment reżiljenti10 u biex tiġi promossa l-effiċjenza enerġetika*** u ***l-użu ta' sorsi tal-enerġija rinnovabbli***. Is-Sħubijiet Ewropej huma kruċjali biex jiġu indirizzati sfidi transfruntieri kumplessi li jeħtieġu approċċ integrat. Dawn jagħmluha possibbli li jiġu indirizzati n-nuqqasijiet ta' trasformazzjoni, sistematiċi u tas-suq billi jgħaqqdu flimkien lil firxa wiesgħa ta' atturi fil-ktajjen tal-valur***, fl-oqsma ta' riċerka u innovazzjoni*** u fl-ekosistemi industrijali biex jaħdmu lejn viżjoni komuni u jsarrfuha fi pjanijiet direzzjonali konkreti u implimentazzjoni koordinata tal-attivitajiet. Barra minn hekk, dawn jippermettu li l-isforzi u r-riżorsi jiġu kkonċentrati fuq prijoritajiet komuni biex jiġu solvuti l-isfidi kumplessi li ġejjin ***għall-benefiċċju tas-soċjetà***. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 10 Il-Kummissjoni Ewropea (2018), il-Valutazzjoni tal-Impatt ta' Orizzont Ewropa, SWD(2018) 307 | 10 Il-Kummissjoni Ewropea (2018), il-Valutazzjoni tal-Impatt ta' Orizzont Ewropa, SWD(2018) 307 |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>3</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Premessa 2a (ġdida)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***(2a) Is-Sħubija dwar il-Metroloġija jenħtieġ li timplimenta l-missjoni u l-objettivi tagħha b'mod ċar, sempliċi u flessibbli sabiex iżżid l-attraenza lejn l-industrija, l-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs) u l-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>4</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Premessa 2b (ġdida)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***(2b) Sabiex tiġi ggarantita l-eċċellenza xjentifika, u f'konformità mal-Artikolu 13 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, l-Istati parteċipanti fis-Sħubija dwar il-Metroloġija jenħtieġu li jirrispettaw il-libertà akkademika, b'mod partikolari l-libertà li titwettaq riċerka xjentifika, u jippromwovu l-ogħla standards ta' integrità xjentifika.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>5</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Premessa 3</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (3) Sabiex jitwettqu l-prijoritajiet u jagħmlu impatt, ***Sħubijiet Ewropej*** jenħtieġ li jiġu żviluppati permezz ta' involviment wiesa' tal-partijiet ikkonċernati rilevanti madwar l-Ewropa, inkluż l-industrija, l-organizzazzjonijiet tar-riċerka, il-korpi b'missjoni ta' servizz pubbliku fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali jew internazzjonali, u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili ***bħal*** fondazzjonijiet li jappoġġaw u/jew iwettqu riċerka u innovazzjoni. Dawn is-Sħubijiet Ewropej jenħtieġ li jkunu wkoll waħda mill-miżuri biex ***tissaħħaħ il-kooperazzjoni*** bejn is-sħab privati u/jew tas-settur pubbliku fil-livell internazzjonali, inkluż billi jingħaqdu fi programmi ta' riċerka u innovazzjoni u investiment transfruntiera fir-riċerka u l-innovazzjoni, li jġibu benefiċċji reċiproki għan-nies u n-negozji. | (3) Sabiex jitwettqu l-prijoritajiet u jagħmlu impatt, jenħtieġ li jiġu żviluppati ***Sħubijiet Ewropej*** permezz ta' involviment wiesa' tal-partijiet ikkonċernati rilevanti madwar l-Ewropa, inkluż l-industrija, ***l-universitajiet,*** l-organizzazzjonijiet tar-riċerka, il-korpi b'missjoni ta' servizz pubbliku fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali jew internazzjonali, u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili***, inklużi*** fondazzjonijiet***,*** li jappoġġaw u/jew iwettqu riċerka u innovazzjoni. Dawn is-Sħubijiet Ewropej jenħtieġ li jkunu wkoll waħda mill-miżuri biex ***jissaħħu l-kooperazzjoni u s-sinerġiji*** bejn is-sħab privati u/jew tas-settur pubbliku fil-livell internazzjonali, inkluż billi jingħaqdu fi programmi ta' riċerka u innovazzjoni u investiment transfruntiera fir-riċerka u l-innovazzjoni, li jġibu benefiċċji reċiproki għan-nies u n-negozji. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>6</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Premessa 5a (ġdida)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***(5a) Il-komplementarjetà u s-sinerġija ma' programmi ta' ħidma għar-riċerka kollaborattiva u mal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka għandhom l-għan li jrawmu l-pipeline tal-innovazzjoni ispirat minn isfel għal fuq. Tali komplementarjetà u sinerġija huma maħsuba biex joħolqu opportunitajiet għar-riċerka f'oqsma li bħalissa mhumiex indirizzati, filwaqt li jjippromwovu applikazzjonijiet f'setturi oħra, kemm upstream kif ukoll downstream tal-pipeline. Jenħtieġ li s-Sħubija dwar il-Metroloġija tiżgura kollaborazzjoni xierqa mas-Sħubiji Ewropej l-oħra u inizjattivi rilevanti oħra fid-dawl tal-iżvilupp teknoloġiku f'oqsma bħad-diġitalizzazzjoni u l-intelliġenza artifiċjali kif ukoll is-servizzi tas-soċjetà ċivili mis-saħħa intelliġenti għat-traffiku awtonomu u l-ekonomija ċirkolari.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>7</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Premessa 9</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (9) L-objettiv ta' din id-Deċiżjoni huwa l-parteċipazzjoni tal-Unjoni fis-Sħubija dwar il-Metroloġija sabiex tappoġġa l-objettivi ġenerali tagħha. Ir-rekwiżiti tal-metroloġija huma ta' tali skala u kumplessità li huma meħtieġa investimenti li jmorru lil hinn mill-baġits tar-riċerka ewlenin tal-NMIs u d-DIs. L-eċċellenza meħtieġa għar-riċerka u l-iżvilupp ta' soluzzjonijiet tal-metroloġija avvanzati hi mifruxa fost il-fruntieri nazzjonali u għalhekk ma tistax tinkiseb biss fuq livell nazzjonali. Billi l-objettiv ta' din id-Deċiżjoni ma jistax jintlaħaq b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda jista' jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni billi jiġu integrati l-isforzi nazzjonali f'approċċ Ewropew konsistenti, billi jingħaqdu flimkien programmi nazzjonali ta' riċerka u ta' innovazzjoni kompartimentalizzati, billi tingħata għajnuna biex jitfasslu strateġiji komuni tar-riċerka u l-finanzjament bejn il-konfini nazzjonali, u billi tinkiseb il-massa kritika ta' atturi u ta' investimenti meħtieġa, jintlaħaq aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Deċiżjoni ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħaq dak l-objettiv. | (9) L-objettiv ta' din id-Deċiżjoni huwa l-parteċipazzjoni tal-Unjoni fis-Sħubija dwar il-Metroloġija sabiex tappoġġa l-objettivi ġenerali tagħha. Ir-rekwiżiti tal-metroloġija huma ta' tali skala u kumplessità li huma meħtieġa investimenti li jmorru lil hinn mill-baġits tar-riċerka ewlenin tal-NMIs u d-DIs. L-eċċellenza meħtieġa għar-riċerka u l-iżvilupp ta' soluzzjonijiet tal-metroloġija avvanzati hi mifruxa fost il-fruntieri nazzjonali u għalhekk ma tistax tinkiseb biss fuq livell nazzjonali. ***Jenħtieġ li s-Sħubija dwar il-Metroloġija tippromwovi u tippremja l-eċċellenza xjentifika u tappoġġa l-adozzjoni u l-użu sistematiku tar-riżultati tar-riċerka u l-innovazzjoni ġġenerati fl-Unjoni, inkluż billi tiżgura li s-sejbiet tax-xjenza u tar-riċerka fundamentali tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku jitqiesu fl-implimentazzjoni tal-attivitajiet tagħha.*** ***Jenħtieġ li tirsisti wkoll biex tiżgura li r-riżultati tal-azzjonijiet tagħha jiġu adottati u jintużaw mill-industrija, l-innovaturi u fl-aħħar mill-aħħar, fis-soċjetà.*** Billi l-objettiv ta' din id-Deċiżjoni ma jistax jintlaħaq b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda jista' jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni billi jiġu integrati l-isforzi nazzjonali f'approċċ Ewropew konsistenti, billi jingħaqdu flimkien programmi nazzjonali ta' riċerka u ta' innovazzjoni kompartimentalizzati, billi tingħata għajnuna biex jitfasslu strateġiji komuni tar-riċerka u l-finanzjament bejn il-konfini nazzjonali, u billi tinkiseb il-massa kritika ta' atturi u ta' investimenti meħtieġa, jintlaħaq aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Deċiżjoni ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħaq dak l-objettiv. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>8</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Premessa 10</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (10) Is-Sħubija dwar il-Metroloġija, allinjata mal-prijoritajiet politiċi tal-Kummissjoni (inkluż il-Patt Ekoloġiku Ewropew, ekonomija għas-servizz tan-nies, u Ewropa Lesta għall-Era Diġitali) jenħtieġ li tiġi implimentata fuq perjodu ta' għaxar snin (mill-2021 sal-2031). Il-programm jenħtieġ li jinkludi attivitajiet ġodda meta mqabbel mal-inizjattiva tal-EMPIR taħt Orizzont 2020, u b'mod partikolari, l-iżvilupp ta' networks Ewropej tal-metroloġija, li se jirrispondu għall-isfidi tas-soċjetà urġenti u l-ħtiġijiet tal-metroloġija minn teknoloġiji emerġenti. Il-kapaċità tal-metroloġija pprovduta permezz ta' dawn in-networks jenħtieġ li tkun ekwivalenti u komparabbli għas-sistemi l-oħrajn tal-metroloġija ewlenin fid-dinja, li turi eċċellenza ta' klassi dinjija. ***Is-sejħiet għal*** proposti taħt is-Sħubija dwar il-Metroloġija jenħtieġ li jitnedew matul l-implimentazzjoni ta' Orizzont Ewropa. | (10) Is-Sħubija dwar il-Metroloġija, allinjata mal-prijoritajiet politiċi tal-Kummissjoni (inkluż il-Patt Ekoloġiku Ewropew, ekonomija għas-servizz tan-nies, u Ewropa Lesta għall-Era Diġitali) jenħtieġ li tiġi implimentata fuq perjodu ta' għaxar snin (mill-2021 sal-2031). Il-programm jenħtieġ li jinkludi attivitajiet ġodda meta mqabbel mal-inizjattiva tal-EMPIR taħt Orizzont 2020, u b'mod partikolari, l-iżvilupp ta' networks Ewropej tal-metroloġija, li ***jenħtieġ li jiġu stabbiliti b'mod miftuħ u trasparenti u li*** se jirrispondu għall-isfidi tas-soċjetà***, ambjentali*** urġenti u l-ħtiġijiet tal-metroloġija minn teknoloġiji emerġenti ***u innovazzjonijiet***. Il-kapaċità tal-metroloġija pprovduta permezz ta' dawn in-networks jenħtieġ li tkun ekwivalenti u komparabbli għas-sistemi l-oħrajn tal-metroloġija ewlenin fid-dinja, li turi eċċellenza ta' klassi dinjija. ***Jitlob*** proposti taħt is-Sħubija dwar il-Metroloġija ***li*** jenħtieġ li jitnedew matul l-implimentazzjoni ta' Orizzont Ewropa ***u li jenħtieġ li jkunu miftuħa, trasparenti u kompetittivi. Is-Sħubija dwar il-Metroloġija jenħtieġ li tirsisti għaċ-ċirkolazzjoni tat-talent bħala moviment ċirkolari bbilanċjat tar-riċerkaturi li jista' jindirizza b'mod attiv il-problema tal-"eżodu ta' mħuħ"; Is-Sħubija dwar il-Metroloġija jenħtieġ li tikkollabora b'mod attiv mal-istituzzjonijiet akkademiċi biex timla l-lakuna fil-ħiliet, tistabbilixxi opportunitajiet ta' taħriġ u taħriġ mill-ġdid tal-ħiliet u tħejji lill-ġenerazzjoni li jmiss ta' ħaddiema biex tissodisfa l-ħtiġijiet tas-suq tax-xogħol li jirriżultaw mit-tranżizzjonijiet ekoloġiċi u diġitali.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>9</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Premessa 11</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (11) L-attivitajiet tas-Sħubija dwar il-Metroloġija jenħtieġ li jkunu konformi mal-objettivi u ***mal-prijoritajiet*** ta' riċerka u innovazzjoni ta' Orizzont Ewropa u mal-prinċipji u l-kundizzjonijiet ġenerali stabbiliti fl-Artikolu ***XXX*** tar-Regolament (UE) ***[ir-Regolament Orizzont Ewropa]***. | (11) L-attivitajiet tas-Sħubija dwar il-Metroloġija jenħtieġ li jkunu konformi mal-objettivi u ***l-prijoritajiet*** ta' riċerka u innovazzjoni ta' Orizzont Ewropa u mal-prinċipji u l-kundizzjonijiet ġenerali stabbiliti fl-Artikolu ***8 u l-Anness III*** tar-Regolament (UE)***2021/695, b'mod partikolari fir-rigward tal-iżvilupp u l-promozzjoni tal-eċċellenza xjentifika, it-trawwim tal-innovazzjoni u l-iffaċilitar tal-iżvilupp teknoloġiku u l-appoġġ għall-aċċess għal soluzzjonijiet innovattivi u l-użu tagħhom fl-industrija Ewropea, b'mod partikolari l-SMEs u fl-aħħar mill-aħħar fis-soċjetà***. |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |  |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>10</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Premessa 13</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (13) F'konformità mal-Artikolu ***XX*** tar-Regolament (UE) ***[XXX] [ir-Regolament Orizzont Ewropa]***, l-objettiv ġenerali ta' Orizzont Ewropa huwa li jwassal impatt xjentifiku, ekonomiku u tas-soċjetà mill-investimenti tal-Unjoni fir-riċerka u l-innovazzjoni sabiex jissaħħu l-bażijiet xjentifiċi u teknoloġiċi tal-Unjoni u titrawwem il-kompetittività tagħha, inkluż fl-industrija tagħha, li jwettaq il-prijoritajiet strateġiċi tal-Unjoni, u li jikkontribwixxi għall-indirizzar tal-isfidi globali, inklużi l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli billi jsegwi l-prinċipji tal-Aġenda 2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli u l-Ftehim ta' Pariġi fil-kuntest tal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima. | (13) F'konformità mal-Artikolu ***3*** tar-Regolament (UE)***2021/695***, l-objettiv ġenerali ta' Orizzont Ewropa huwa li jwassal impatt xjentifiku, ekonomiku***, ekoloġiku*** u tas-soċjetà mill-investimenti tal-Unjoni fir-riċerka u l-innovazzjoni sabiex jissaħħu l-bażijiet xjentifiċi u teknoloġiċi tal-Unjoni u titrawwem il-kompetittività tagħha, inkluż fl-industrija tagħha, li jwettaq il-prijoritajiet strateġiċi tal-Unjoni, u li jikkontribwixxi għall-indirizzar tal-isfidi globali, inklużi l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli billi jsegwi l-prinċipji tal-Aġenda 2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli u l-Ftehim ta' Pariġi fil-kuntest tal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>11</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Premessa 14a (ġdida)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***(14a) Is-Sħubija dwar il-Metroloġija jenħtieġ li tiżgura l-promozzjoni effettiva ta' opportunitajiet indaqs għal kulħadd u b'mod partikolari, sa fejn ikun possibbli, il-bilanċ bejn il-ġeneri fil-korpi kollha tas-Sħubija dwar il-Metroloġija kif ukoll fil-bordijiet ta' evalwazzjoni u f'korpi konsultattivi rilevanti oħra.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>12</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Premessa 15</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (15) Sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-Isħubija dwar il-Metroloġija, il-EURAMET jenħtieġ li tagħti appoġġ finanzjarju, l-aktar fil-forma ta' għotjiet lill-parteċipanti f'azzjonijiet li jintgħażlu fil-livell tal-EURAMET. Dawk l-azzjonijiet jenħtieġ li jintgħażlu wara sejħiet għall-proposti fir-responsabbiltà tal-EURAMET. Il-lista ta' klassifikazzjoni jenħtieġ li tkun vinkolanti għall-għażla tal-proposti u għall-allokazzjoni tal-finanzjament mill-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni u mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Istati Parteċipanti għall-proġetti ta' riċerka u l-attivitajiet relatati. Għall-attivitajiet iffinanzjati mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati Parteċipanti għan-networks Ewropej tal-metroloġija, l-azzjonijiet iffinanzjati jenħtieġ li jkunu wkoll taħt ir-responsabbiltà tal-EURAMET. | (15) Sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-Isħubija dwar il-Metroloġija, il-EURAMET jenħtieġ li tagħti appoġġ finanzjarju, l-aktar fil-forma ta' għotjiet lill-parteċipanti f'azzjonijiet li jintgħażlu fil-livell tal-EURAMET. Dawk l-azzjonijiet jenħtieġ li jintgħażlu wara sejħiet ***miftuħa u trasparenti u kompetittivi*** għall-proposti fir-responsabbiltà tal-EURAMET. ***Is-sħubija dwar il-Metroloġija jenħtieġ li tuża l-aħjar sforzi biex iżżid il-viżibbiltà tas-sejħiet għal proposti, biex tippubblika s-sejħiet fil-bażi tad-data tal-Orizzont fil-ħin, u biex tippromwovi u tirreklama b'mod wiesa' s-sejħiet, bil-ħsieb li jiżdiedu l-parteċipazzjoni, id-diversità ġeografika u l-involviment ta' parteċipanti ġodda fis-suq, bħal negozji ġodda u SMEs.*** Il-lista ta' klassifikazzjoni jenħtieġ li tkun vinkolanti għall-għażla tal-proposti u għall-allokazzjoni tal-finanzjament mill-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni u mill-kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Istati Parteċipanti għall-proġetti ta' riċerka ***bbażati fuq l-eċċellenza*** u l-attivitajiet relatati***.*** ***Skont l-Artikolu 28 tar-Regolament (UE) 2021/695, huwa possibbli li jiġu inklużi kriterji li jikkonċernaw l-involviment tal-SMEs, il-ġeneru u d-diversità ġeografika fil-kundizzjonijiet biex jiġu ttrattati l-proposti ex-aequo***. Għall-attivitajiet iffinanzjati mill-kontribuzzjonijiet tal-Istati Parteċipanti għan-networks Ewropej tal-metroloġija, l-azzjonijiet iffinanzjati jenħtieġ li jkunu wkoll taħt ir-responsabbiltà tal-EURAMET. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>13</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Premessa 16</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (16) Il-parteċipazzjoni f'azzjonijiet indiretti ffinanzjati mis-Sħubija dwar il-Metroloġija hija soġġetta għar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru XXX14 [RfP Orizzont Ewropa]. Madankollu, minħabba ħtiġijiet operazzjonali speċifiċi tas-Sħubija dwar il-Metroloġija, b'mod partikolari biex jinbnew u jiġu ġestiti Networks Ewropej tal-Metroloġija futuri u biex tiġi ffaċilitata parteċipazzjoni finanzjarja adegwata tal-Istati Parteċipanti, jenħtieġ li jkun possibbli li tiġi prevista limitazzjoni tar-rwol tal-koordinatur fi proposta għall-NMIs u d-DIs tal-Istati Parteċipanti, fejn meħtieġ. | (16) Il-parteċipazzjoni f'azzjonijiet indiretti ffinanzjati mis-Sħubija dwar il-Metroloġija hija soġġetta għar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru XXX14 [RfP Orizzont Ewropa]. Madankollu, minħabba ħtiġijiet operazzjonali speċifiċi tas-Sħubija dwar il-Metroloġija, b'mod partikolari biex jinbnew u jiġu ġestiti Networks Ewropej tal-Metroloġija futuri u biex tiġi ffaċilitata parteċipazzjoni finanzjarja adegwata tal-Istati Parteċipanti, jenħtieġ li jkun possibbli li tiġi prevista limitazzjoni tar-rwol tal-koordinatur fi proposta għall-NMIs u d-DIs tal-Istati Parteċipanti, fejn meħtieġ***, wara konsultazzjoni mal-Grupp ta' Tmexxija***. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 14 Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) XXX ta' …(ĠU …). | 14 Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) XXX ta' …(ĠU …). |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>14</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Premessa 18</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (18) Sabiex jiġu żgurati t-trasparenza u l-aċċessibbiltà għall-programm, is-sejħiet għal proposti mis-Sħubija dwar il-Metroloġija jenħtieġ li jiġu ppubblikati wkoll fuq il-portal uniku għall-parteċipanti kif ukoll permezz ta' mezzi elettroniċi oħra ta' disseminazzjoni ta' Orizzont Ewropa ġestiti mill-Kummissjoni. | (18) Sabiex jiġu żgurati ***l-ftuħ u*** t-trasparenza u l-aċċessibbiltà għall-programm, is-sejħiet għal proposti mis-Sħubija dwar il-Metroloġija jenħtieġ li jiġu ppubblikati wkoll ***b'mod li jkun faċli għall-utent*** fuq il-portal uniku għall-parteċipanti kif ukoll permezz ta' mezzi elettroniċi oħra ta' disseminazzjoni ta' Orizzont Ewropa ġestiti mill-Kummissjoni. ***Is-sejħiet għall-proposti jenħtieġ li jkunu attraenti u aċċessibbli għal firxa wiesgħa ta' partijiet interessati fir-riċerka u l-industrija, inklużi l-SMEs. Is-Sħubija dwar il-Metroloġija jenħtieġ li ssaħħaħ id-djalogu tagħha mas-soċjetà, tinvolvi ruħha f'kampanji ta' sensibilizzazzjoni u tippromwovi attivitajiet edukattivi u ta' disseminazzjoni bl-involviment ta' networks akkademiċi, xjentifiċi u ta' għarfien, sħab soċjali u ekonomiċi, il-midja, l-industrija, l-organizzazzjonijiet tal-SMEs u partijiet ikkonċernati oħra.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>15</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Premessa 24</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (24) Il-Kummissjoni jenħtieġ li twettaq evalwazzjoni interim mhux aktar tard mill-2025, li tivvaluta b'mod partikolari l-kwalità u l-effiċjenza tas-Sħubija dwar il-Metroloġija, il-progress li sar lejn il-kisba tal-objettivi stabbiliti u evalwazzjoni finali mhux aktar tard mill-2030 u ***jenħtieġ li tħejji*** rapport dwar dawk l-evalwazzjonijiet, | (24) Il-Kummissjoni jenħtieġ li twettaq evalwazzjoni interim mhux aktar tard mill-2025, li tivvaluta b'mod partikolari l-kwalità u l-effiċjenza tas-Sħubija dwar il-Metroloġija, il-progress li sar lejn il-kisba tal-objettivi stabbiliti u evalwazzjoni finali mhux aktar tard mill-2030 u ***tippubblika*** rapport dwar dawk l-evalwazzjonijiet, |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>16</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Premessa 24a (ġdida)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***(24a) Il-Parlament Ewropew jenħtieġ li jkollu l-possibbiltà li jistieden lill-Kummissjoni tippreżenta r-rapporti ta' evalwazzjoni u informazzjoni rilevanti oħra dwar l-attivitajiet tas-Sħubija dwar il-Metroloġija lill-Kumitat responsabbli,*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>17</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 1 – paragrafu 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 2. Kwalunkwe Stat Membru ieħor għajr dawk elenkati fil-paragrafu 1 u kwalunkwe pajjiż ieħor assoċjat mal-Orizzont Ewropa jista' jipparteċipa fis-Sħubija dwar il-Metroloġija diment li jissodisfa l-kondizzjoni stipulata fl-Artikolu 4(1), il-punt (c). Dan għandu jitqies bħala Stat Parteċipant għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni. | 2. Kwalunkwe Stat Membru ieħor għajr dawk elenkati fil-paragrafu 1 u kwalunkwe pajjiż ieħor assoċjat mal-Orizzont Ewropa jista' jipparteċipa fis-Sħubija dwar il-Metroloġija diment li jissodisfa l-kondizzjoni stipulata fl-Artikolu 4(1), il-punt (c) ***u sakemm tiġi żgurata l-libertà tar-riċerka xjentifika***. Dan għandu jitqies bħala Stat Parteċipant għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>18</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 1 – paragrafu 3</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 3. Kwalunkwe pajjiż terz mhux assoċjat ma' Orizzont Ewropa jista' jipparteċipa fis-Sħubija dwar il-Metroloġija, diment li jikkonkludi ftehim internazzjonali għal kooperazzjoni xjentifika u teknoloġika mal-Unjoni li jistabbilixxi t-termini u l-kundizzjonijiet tal-parteċipazzjoni tiegħu fis-Sħubija dwar il-Metroloġija u diment li jikseb l-approvazzjoni mill-Kumitat ta' Sħubija dwar il-Metroloġija msemmi fl-Artikolu 13(3), il-punt (f). Jekk jissodisfa dawk il-kundizzjonijiet, għandu jitqies bħala Stat Parteċipanti għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni. | 3. Kwalunkwe pajjiż terz mhux assoċjat ma' Orizzont Ewropa jista' jipparteċipa fis-Sħubija dwar il-Metroloġija, diment li jikkonkludi ftehim internazzjonali għal kooperazzjoni xjentifika u teknoloġika mal-Unjoni li jistabbilixxi t-termini u l-kundizzjonijiet tal-parteċipazzjoni tiegħu fis-Sħubija dwar il-Metroloġija u diment li ***jissodisfa l-kundizzjoni stabbilita fl-Artikol 4(1), punt (c) u jiżgura l-libertà tar-riċerka xejntifika u li*** jikseb l-approvazzjoni mill-Kumitat ta' Sħubija dwar il-Metroloġija msemmi fl-Artikolu 13(3), il-punt (f). Jekk jissodisfa dawk il-kundizzjonijiet, għandu jitqies bħala Stat Parteċipanti għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>19</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt a</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (a) li tiżviluppa sistema tal-metroloġija ***kkoordinata sostenibbli*** fil-livell Ewropew; | (a) li tiżviluppa sistema tal-metroloġija ***sostenibbli, eċċellenti u koordinata*** fil-livell Ewropew ***biex tgħin biex jitnaqqas id-distakk fl-investiment bejn l-Ewropa u l-kompetituri globali tagħha***; |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>20</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt b</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (b) li tiżgura li l-kapaċitajiet tal-metroloġija l-aktar avvanzati jiġu adottati direttament mill-innovaturi fl-ekosistemi tagħhom; | (b) li tiżgura li l-kapaċitajiet tal-metroloġija l-aktar avvanzati jiġu adottati ***b'mod estiż*** direttament mill-innovaturi fl-ekosistemi tagħhom ***u lil hinn minnhom***; |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>21</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt c</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (c) li żżid l-impatt tal-metroloġija fuq l-isfidi tas-soċjetà b'rabta mal-implimentazzjoni tal-politiki, l-istandards u r-regolamenti biex tagħmilhom adattati għall-iskop tagħhom. | (c) li żżid l-impatt tal-metroloġija fuq l-isfidi tas-soċjetà b'rabta mal-implimentazzjoni tal-politiki, l-istandards u r-regolamenti ***diġitali, ekonomiċi, industrijali u ambjentali*** biex tagħmilhom adattati għall-iskop tagħhom. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>22</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 2 – paragrafu 3 – punt a</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (a) li sal-2030 tiżviluppa kapaċitajiet ta' riċerka ġodda mibnija fil-qafas ta' Networks Ewropej tal-Metroloġija ġodda u li f'termini ta' kapaċitajiet ta' kalibrazzjoni u kejl twettaq mill-anqas daqs l-istituti tal-metroloġija ewlenin barra mill-Istati Parteċipanti; | (a) li sal-2030 ***tikkontribwixxi biex*** tiżviluppa kapaċitajiet ta' riċerka ġodda mibnija fil-qafas ta' Networks Ewropej tal-Metroloġija ġodda u li f'termini ta' kapaċitajiet ta' kalibrazzjoni u kejl twettaq mill-anqas daqs l-istituti tal-metroloġija ewlenin barra mill-Istati Parteċipanti; |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>23</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 2 – paragrafu 3 – punt b</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (b) li, sal-2030, tappoġġa l-bejgħ ta' prodotti u servizzi innovattivi ġodda permezz tal-użu u l-adozzjoni tal-kapaċitajiet ġodda tal-metroloġija f'teknoloġiji emerġenti ewlenin; | (b) li, sal-2030, tappoġġa l-bejgħ ta' prodotti u servizzi innovattivi ġodda permezz tal-użu u l-adozzjoni tal-kapaċitajiet ġodda tal-metroloġija f'teknoloġiji emerġenti ewlenin ***u abilitanti***; |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>24</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 2 – paragrafu 3 – punt ba (ġdid)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***(ba) li tikkontribwixxi għat-tnaqqis tad-distakk speċifiku fil-ħiliet madwar l-Unjoni, li tassisti fil-bini ta' għarfien ġdid, fil-kuntest tat-tagħlim tul il-ħajja u l-promozzjoni tal-ħiliet għar-riżorsi umani, u li takkumpanja t-trasformazzjoni tas-soċjetà, inkluż billi ttejjeb il-kompetenzi u l-kapaċità għall-innovazzjoni;*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>25</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 2 – paragrafu 3 – punt c</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (c) li, sal-2030 tikkontribwixxi b'mod sħiħ u effettiv għat-tfassil u għall-implimentazzjoni ta' standards u regolamenti speċifiċi li jirfdu l-politiki pubbliċi li jindirizzaw l-isfidi tas-soċjetà. | (c) li, sal-2030 tikkontribwixxi b'mod sħiħ u effettiv għat-tfassil u għall-implimentazzjoni ta' standards u regolamenti speċifiċi li jirfdu l-politiki pubbliċi li jindirizzaw l-isfidi tas-soċjetà***, ekonomiċi u ambjentali***. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>26</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 2 - paragrafu 3 - punt c a (ġdid)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***(ca) li tisfrutta l-potenzjal tal-metroloġija fost l-utenti aħħarija, inklużi l-SMEs u l-atturi industrijali, bħala strument li jikkontribwixxi għall-ilħuq tal-għanijiet tal-Unjoni għat-tranżizzjonijiet diġitali u ambjentali.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>27</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 3 – paragrafu 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 1. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għas-Sħubija dwar il-Metroloġija, inkluż l-approprjazzjonijiet tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Ħieles u l-approprjazzjonijiet ta' pajjiżi terzi, ma għandhiex taqbeż il-kontribuzzjonijiet tal-Istati Parteċipanti għas-Sħubija dwar il-Metroloġija. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għandha tkun sa EUR 300 miljun biex taqbel mal-kontribuzzjonijiet tal-Istati Parteċipanti speċifikati fl-Artikolu 1(1). | 1. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għas-Sħubija dwar il-Metroloġija, inkluż l-approprjazzjonijiet tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Ħieles u l-approprjazzjonijiet ta' pajjiżi terzi, ma għandhiex taqbeż il-kontribuzzjonijiet tal-Istati Parteċipanti għas-Sħubija dwar il-Metroloġija. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għandha tkun sa EUR 300 miljun biex taqbel mal-kontribuzzjonijiet tal-Istati Parteċipanti speċifikati fl-Artikolu 1(1). ***Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għandha tiżdied b'mod xieraq b'kontribuzzjonijiet minn pajjiżi terzi assoċjati oħrajn li jipparteċipaw fis-Sħubija dwar il-Metroloġija skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) 2021/695, dment li dak l-ammont ikun tal-anqas daqs il-kontribuzzjoni tal-Istati Parteċipanti.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>28</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 3 – paragrafu 5</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 5. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni ***ma għandhiex*** tintuża biex tkopri l-kostijiet amministrattivi tas-Sħubija dwar il-Metroloġija. | 5. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni ***għandha*** tintuża biex tkopri l-kostijiet amministrattivi tas-Sħubija dwar il-Metroloġija***, sa massimu ta' 5 % tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni msemmija fil-paragrafu 1***. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>29</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 3 – paragrafu 5a (ġdid)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***5a. Il-kontribuzzjonijiet finanzjarji taħt il-programmi kofinanzjati mill-FEŻR, l-FSE+, il-FEMSA u l-FAEŻR, kif ukoll mill-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza, jistgħu jitqiesu bħala kontribuzzjoni tal-Istat Membru parteċipanti għas-Sħubija dwar il-Metroloġija, dment li d-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill1a u r-Regolamenti... [ir-regolamenti speċifiċi għall-fondi] jiġu rispettati. Għal dak il-għan il-Kummissjoni għandha tiżviluppa linji gwida sempliċi u prattiċi biex tiċċara x'jikkostitwixxi kontribuzzjoni finanzjarja ta' Stat Parteċipanti għas-Sħubija dwar il-Metroloġija.*** |
|  | ***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |
|  | ***1a. Ir-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ġunju 2021 li jistipula dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew Plus, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond għal Tranżizzjoni Ġusta u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi, is-Sajd u l-Akkwakultura u r-regoli finanzjarji għalihom u għall-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni, il-Fond għas-Sigurtà Interna u l-Istrument għall-Appoġġ Finanzjarju għall-Ġestjoni tal-Fruntieri u l-Politika dwar il-Viżi (ĠU L 231, 30.6.2021, p. 159).*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>30</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 5 – paragrafu 4</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 4. Il-kontribuzzjonijiet finanzjarji jew in natura msemmija fil-paragrafu 2, il-punt (b), għandhom ikopru l-kostijiet imġarrba mill-Istati Parteċipanti fir-rigward tal-kostijiet amministrattivi tal-EURAMET għall-implimentazzjoni tas-Sħubija. | 4. Il-kontribuzzjonijiet finanzjarji jew in natura msemmija fil-paragrafu 2, il-punt (b), għandhom ikopru l-kostijiet imġarrba mill-Istati Parteċipanti fir-rigward tal-kostijiet amministrattivi tal-EURAMET għall-implimentazzjoni tas-Sħubija. ***Dawk l-ispejjeż amministrattivi tal-EURAMET ma għandhomx jaqbżu l-5 % tal-baġit totali tas-Sħubija dwar il-Metroloġija.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>31</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 5 – paragrafu 5</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 5. Għall-finijiet tal-valutazzjoni tal-kontribuzzjonijiet in natura msemmija fil-paragrafu 2, il-punti (a) u (b), il-kostijiet għandhom jiġu ddeterminati f'konformità ***mal-prattiki*** kontabilistiċi normali tal-Istati Parteċipanti jew tal-korpi ta' finanzjament nazzjonali kkonċernati, l-istandards kontabilistiċi applikabbli tal-Istat Parteċipanti fejn hemm stabbiliti l-korpi ta' finanzjament nazzjonali kkonċernati u l-Istandards ***Kontabilistiċi*** Internazzjonali u l-Istandards Internazzjonali tar-Rappurtar Finanzjarju applikabbli. Il-kostijiet għandhom jiġu ċċertifikati minn awditur indipendenti maħtur mill-Istati Parteċipanti jew mill-korpi ta' finanzjament nazzjonali kkonċernati. ***Jekk ikun hemm xi inċertezza li tirriżulta miċ-ċertifikazzjoni, il-metodu ta' valwazzjoni jista' jiġi vverifikat minn EURAMET. Fil-każ li jifdal xi inċertezzi, il-metodu ta' valwazzjoni jista' jiġi awditjat minn EURAMET.*** | 5. Għall-finijiet tal-valutazzjoni tal-kontribuzzjonijiet in natura msemmija fil-paragrafu 2, il-punti (a) u (b), ***ta' dan l-Artikolu,*** il-kostijiet għandhom jiġu ddeterminati f'konformità ***ma' approċċ armonizzat, bi kriterji u proċessi li għandhom jiġu stabbiliti mill-Kumitat ta' Sħubija dwar il-Metroloġija f'konformità mal-Artikolu 14 ta' dan ir-Regolament. Sa fejn ikun possibbli, ir-rappurtar ta' kostijiet għandu jsegwi l-proċeduri ta' rappurtar stabbiliti fir-Regolament (UE) 2021/695, filwaqt li jitqiesu l-prattiki*** kontabilistiċi normali tal-Istati Parteċipanti jew tal-korpi ta' finanzjament nazzjonali kkonċernati, l-istandards kontabilistiċi applikabbli tal-Istat Parteċipanti fejn hemm stabbiliti l-korpi ta' finanzjament nazzjonali kkonċernati u l-Istandards Internazzjonali ***tal-Kontabilità*** u l-Istandards Internazzjonali tar-Rappurtar Finanzjarju applikabbli. Il-kostijiet għandhom jiġu ċċertifikati minn awditur indipendenti maħtur mill-Istati Parteċipanti jew mill-korpi ta' finanzjament nazzjonali kkonċernati. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>32</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt a – parti introduttorja</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (a) azzjonijiet indiretti skont it-tifsira tal-Artikolu 2, il-punt 25 tar-Regolament (UE) ***[XXX] [ir-Regolament Orizzont Ewropa]*** u li skont l-Artikolu 7 ta' din id-Deċiżjoni huma ffinanzjati mill-EURAMET prinċipalment fil-forma ta' għotjiet wara sejħiet għal proposti transnazzjonali miftuħa u kompetittivi organizzati mill-EURAMET, u li jinkludu: | (a) azzjonijiet indiretti skont it-tifsira tal-Artikolu 2, il-punt 25 tar-Regolament (UE)***2021/695*** u li skont l-Artikolu 7 ta' din id-Deċiżjoni huma ffinanzjati mill-EURAMET prinċipalment fil-forma ta' għotjiet wara sejħiet għal proposti transnazzjonali miftuħa***, trasparenti*** u kompetittivi organizzati mill-EURAMET, u li jinkludu: |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>33</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt a – inċiż 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| — (ii) riċerka dwar il-metroloġija biex jiġu pprovduti soluzzjonijiet għall-isfidi tas-soċjetà li jiffukaw fuq il-kontribuzzjonijiet ***għall-enerġija***, is-saħħa u l-klima u biex jiġu żviluppati proġetti f'networks Ewropej tal-metroloġija speċifiċi li jindirizzaw dawn l-isfidi; | — (ii) riċerka dwar il-metroloġija biex jiġu pprovduti soluzzjonijiet għall-isfidi tas-soċjetà***, ekonomiċi u ambjentali*** li jiffukaw fuq il-kontribuzzjonijiet ***għal teknoloġiji sostenibbli u innovazzjonijiet fis-setturi tal-enerġija u diġitali***, is-saħħa***, l-ambjent*** u l-klima u biex jiġu żviluppati proġetti f'networks Ewropej tal-metroloġija speċifiċi li jindirizzaw dawn l-isfidi; |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>34</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt a – inċiż 3</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| — (iii) riċerka ħalli tinħoloq strumentazzjoni tal-kejl ġdida bil-għan ***li l-industrija tuża t-teknoloġiji*** metroloġiċi li jistimulaw l-innovazzjoni fl-industrija; | — (iii) riċerka ħalli tinħoloq strumentazzjoni tal-kejl ġdida bil-għan ***tal-użu industrijali u kummerċjali Ewropew tat-teknoloġiji*** metroloġiċi li jistimulaw l-innovazzjoni fl-industrija; |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>35</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt a – inċiż 4</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| — (iv) riċerka u żvilupp prenormattivi u konormattivi dwar il-metroloġija b'appoġġ għall-implimentazzjoni tal-politika, ir-regolamenti u l-aċċellerazzjoni ***tal-kummerċjalizzazzjoni aktar mgħaġġla tal-introduzzjoni fis-suq*** ta' prodotti u servizzi innovattivi; | — (iv) riċerka u żvilupp prenormattivi u konormattivi dwar il-metroloġija b'appoġġ għall-implimentazzjoni tal-politika, ir-regolamenti u l-aċċellerazzjoni ***tal-introduzzjoni fis-suq u l-użu fis-soċjetà*** ta' prodotti u servizzi innovattivi ***u sostenibbli***; |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>36</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt a – inċiż 4 a (ġdid)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***- (iva) l-iskambju tal-aħjar prattiki dwar ir-riċerka dwar il-metroloġija mwettaq fil-livell nazzjonali;*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>37</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt b – parti introduttorja</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (b) attivitajiet iffinanzjati mill-Istati Parteċipanti mingħajr il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni msemmija fl-Artikolu 3 li jikkonsistu f'attivitajiet ta' bini ta' kapaċità fil-metroloġija fuq livelli teknoloġiċi differenti li l-għan tagħhom huwa li tinkiseb sistema ta' metroloġija ***bbilanċjata*** u integrata fl-Istati Parteċipanti li tippermettilhom jiżviluppaw il-kapaċitajiet xjentifiċi u tekniċi tagħhom fil-metroloġija, u li jinkludu attivitajiet mhux magħżula mis-sejħiet għal proposti deskritti fil-punt (a), u deskritti fil-programmi ta' ħidma annwali, inkluż kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin: | (b) attivitajiet iffinanzjati mill-Istati Parteċipanti mingħajr il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni msemmija fl-Artikolu 3 li jikkonsistu f'attivitajiet ta' bini ta' kapaċità fil-metroloġija fuq livelli teknoloġiċi differenti li l-għan tagħhom huwa li tinkiseb sistema ta' metroloġija ***bl-akbar firxa wiesgħa possibbli, ibbilanċjata*** u integrata fl-Istati Parteċipanti li tippermettilhom jiżviluppaw il-kapaċitajiet xjentifiċi u tekniċi tagħhom fil-metroloġija, u li jinkludu attivitajiet mhux magħżula mis-sejħiet għal proposti deskritti fil-punt (a), u deskritti fil-programmi ta' ħidma annwali, inkluż kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin: |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>38</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt b – inċiż 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| — (ii) azzjonijiet għat-tixrid u għall-isfruttament tar-riżultati ***tar-riċerka*** dwar il-metroloġija; | — (ii) azzjonijiet għat-tixrid u għall-isfruttament tar-riżultati***, inkluż fl-industrija u mill-SMEs, ta' riċerka*** dwar il-metroloġija ***b'mod kemm jista' jkun mifrux fl-Ewropa, bil-għan li tiżdied il-viżibbiltà tal-attivitajiet tal-EURAMET għall-pubbliku b'mod faċli għall-utent***; |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>39</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt b – inċiż 2 a (ġdid)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***- (iia)*** ***attivitajiet biex titqajjem kuxjenza u jiġu promossi attivitajiet u kampanji edukattivi u ta' disseminazzjoni, tiġi pprovduta informazzjoni xierqa fuq is-sit web tagħha u tiġi ppubblikata d-dokumentazzjoni rilevanti;*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>40</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt b – inċiż 4</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| — (iv) l-organizzazzjoni ta' attivitajiet ta' tixrid estern u trasferiment ta' għarfien sabiex tiġi promossa s-Sħubija dwar il-Metroloġija u jiġi mmassimizzat l-impatt tagħha. | — (iv) l-organizzazzjoni ta' attivitajiet ta' tixrid estern u trasferiment ta' għarfien sabiex tiġi promossa s-Sħubija dwar il-Metroloġija ***bl-iktar mod mifrux possibbli fl-Ewropa*** u ***lil hinn minnha, bil-għan li*** jiġi mmassimizzat l-impatt tagħha. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>41</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 6 – paragrafu 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 2. Qabel ma tidentifika s-suġġetti ta' kull sejħa għal proposti msemmija fil-paragrafu 1, il-punt (a), il-EURAMET għandha tistieden lil individwi jew lil organizzazzjonijiet ***mill-komunità tar-riċerka dwar il-metroloġija*** u ***l-katina*** tal-valur ġenerali tal-metroloġija biex jissuġġerixxu suġġetti potenzjali ta' riċerka. | 2. Qabel ma tidentifika s-suġġetti ta' kull sejħa għal proposti msemmija fil-paragrafu 1, il-punt (a), il-EURAMET għandha tistieden ***pubblikament*** lil individwi jew lil organizzazzjonijiet***, inklużi l-SMEs,*** u ***lill-katina*** tal-valur ġenerali tal-metroloġija biex jissuġġerixxu suġġetti potenzjali ta' riċerka ***b'mod trasparenti.*** ***L-aġenda, il-lista ta' parteċipanti u l-minuti għandhom jiġu ppubblikati b'mod f'waqtu fuq is-sit web tagħha.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>42</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 7 – paragrafu 7</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 7. EURAMET għandha twettaq monitoraġġ u tirrapporta lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-attivitajiet kollha inklużi fil-programm ta' ħidma annwali. | 7. EURAMET għandha twettaq monitoraġġ u tirrapporta lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-attivitajiet kollha inklużi fil-programm ta' ħidma annwali ***mingħajr ma żżid il-piż amministrattiv tal-benefiċjarji.*** ***Ir-rapport annwali għandu jsir disponibbli għall-pubbliku fuq is-sit web EURAMET b'mod f'waqtu.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>43</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 8 – titolu</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| Regoli ***għal parteċipazzjoni*** u disseminazzjoni | Regoli ***għall-parteċipazzjoni, xjenza miftuħa*** u disseminazzjoni |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>44</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 8 – paragrafu 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 2. ***Skont l-Artikolu*** 13(1) tar-Regolament ***HE***, f'każijiet debitament iġġustifikati, il-programm ta' ħidma annwali jista' jipprovdi għal limitazzjoni tar-rwol tal-koordinatur f'azzjonijiet indiretti għall-NMIs u għad-DIs tal-Istati Parteċipanti sabiex jiġi żgurat li l-objettivi u l-miri ta' kontribuzzjoni tal-Istati Parteċipanti jintlaħqu. | 2. ***L-attivitajiet kollha msemmija fl-Artikolu 6(1), punt (a), għandhom ikunu soġġetti għar-regoli għall-parteċipazzjoni u t-tixrid ta' Orizzont Ewropa, kif stabbilit fir-Regolament (UE) 2021/695. Barra minn hekk, bi qbil mal-Artikolu*** 13(1) tar-Regolament ***(UE) 2021/695***, f'każijiet debitament iġġustifikati ***u wara konsultazzjoni mal-Grupp ta' Tmexxija***, il-programm ta' ħidma annwali jista' jipprovdi għal limitazzjoni tar-rwol tal-koordinatur f'azzjonijiet indiretti għall-NMIs u għad-DIs tal-Istati Parteċipanti sabiex jiġi żgurat li l-objettivi u l-miri ta' kontribuzzjoni tal-Istati Parteċipanti jintlaħqu. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>45</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 8 – paragrafu 3</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 3. Il-EURAMET għandha tiżgura interazzjonijiet xierqa mal-NMIs u mad-DIs fl-azzjonijiet indiretti msemmija fl-Artikolu 6(1), il-punt (a), skont id-deżinjazzjoni mill-awtorità nazzjonali xierqa. Il-EURAMET għandha tħeġġeġ u tappoġġa wkoll il-parteċipazzjoni ta' entitajiet oħra fis-sejħiet kollha. | 3. Il-EURAMET għandha tiżgura interazzjonijiet xierqa mal-NMIs u mad-DIs fl-azzjonijiet indiretti msemmija fl-Artikolu 6(1), il-punt (a), skont id-deżinjazzjoni mill-awtorità nazzjonali xierqa. Il-EURAMET għandha tħeġġeġ u tappoġġa wkoll il-parteċipazzjoni ta' entitajiet oħra***, inklużi l-SMEs,*** fis-sejħiet kollha. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>46</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 10 – paragrafu 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 2. Jekk l-Istati Parteċipanti ma jikkontribwux għall-finanzjament tas-Sħubija dwar il-Metroloġija, jikkontribwixxu biss parzjalment jew ma jirrispettawx il-perjodi ta' żmien għall-kontribuzzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5, il-Kummissjoni tista' tittermina, tnaqqas proporzjonalment jew tissospendi l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni msemmija fl-Artikolu 3. Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni ma għandhiex tfixkel ir-rimborż tal-kostijiet eliġibbli diġà mġarrba mill-Istati Parteċipanti qabel ma d-deċiżjoni li tittermina, tnaqqas b'mod proporzjonali jew tissospendi l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni tiġi nnotifikata lis-Sħubija dwar il-Metroloġija. | 2. Jekk l-Istati Parteċipanti ma jikkontribwux għall-finanzjament tas-Sħubija dwar il-Metroloġija, jikkontribwixxu biss parzjalment jew ma jirrispettawx il-perjodi ta' żmien għall-kontribuzzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5, il-Kummissjoni tista' tittermina, tnaqqas proporzjonalment jew ***bħala l-aħħar rimedju,*** tissospendi l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni msemmija fl-Artikolu 3. Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni ma għandhiex tfixkel ir-rimborż tal-kostijiet eliġibbli diġà mġarrba mill-Istati Parteċipanti qabel ma d-deċiżjoni li tittermina, tnaqqas b'mod proporzjonali jew tissospendi l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni tiġi nnotifikata lis-Sħubija dwar il-Metroloġija. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>47</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 11 – paragrafu 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 1. L-awditi ex-post tan-nefqa fuq azzjonijiet indiretti msemmija fl-Artikolu 6(1), ***il-punt*** (a), għandhom jitwettqu minn EURAMET skont l-Artikolu 48 tar-Regolament ***…[Orizzont Ewropa]***(UE) ***[XXX] [].*** | 1. L-awditi ex-post tan-nefqa fuq azzjonijiet indiretti msemmija fl-Artikolu 6(1), ***il-punti*** (a***) u (b***), għandhom jitwettqu minn EURAMET skont l-Artikolu 48 tar-Regolament (UE) ***2021/695***. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>48</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 11 – paragrafu 2a (ġdid)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***2a. Bil-għan ta' simplifikazzjoni amministrattiva għall-benefiċjarji, għandhom jiġu evitati verifiki doppji u r-regoli ta' verifika għandhom ikunu ċari, konsistenti u koerenti.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>49</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 13 – paragrafu 1a (ġdid)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***1a. Il-kompożizzjoni tal-korpi li jirregolaw is-Sħubija dwar il-Metroloġija għandha tirrispetta l-prinċipju tal-bilanċ bejn il-ġeneri.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>50</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 14 – paragrafu 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 1. Il-Kumitat ta' Sħubija dwar il-Metroloġija għandu jimmaniġġa s-Sħubija dwar il-Metroloġija ***sabiex*** jiżgura li s-Sħubija dwar il-Metroloġija kif imwettqa tissodisfa l-objettivi tagħha. | 1. Il-Kumitat ta' Sħubija dwar il-Metroloġija għandu jimmaniġġa s-Sħubija dwar il-Metroloġija ***b'mod trasparenti filwaqt li*** jiżgura li s-Sħubija dwar il-Metroloġija kif imwettqa tissodisfa l-objettivi tagħha. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>51</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 14 – paragrafu 3 – punt a</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (a) jieħu deċiżjonijiet dwar l-aġenda strateġika tar-riċerka u l-innovazzjoni; | (a) jieħu deċiżjonijiet dwar l-aġenda strateġika tar-riċerka u l-innovazzjoni ***u jagħmilhom disponibbli għall-pubbliku***; |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>52</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 14 – paragrafu 3 – punt c</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (c) jadotta l-programm ta' ħidma annwali wara li jikseb l-approvazzjoni tal-Kummissjoni u wara li jikkonsulta lill-Grupp ta' Tmexxija msemmi fl-Artikolu 15; | (c) jadotta ***u jippubblika*** l-programm ta' ħidma annwali wara li jikseb l-approvazzjoni tal-Kummissjoni u wara li jikkonsulta lill-Grupp ta' Tmexxija msemmi fl-Artikolu 15; |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>53</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 14 – paragrafu 3 – punt d</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (d) jieħu deċiżjonijiet dwar l-għażla tal-proġetti li għandhom jiġu ffinanzjati skont il-listi ta' klassifikazzjoni wara l-evalwazzjonijiet tas-sejħa ta' proposti msemmija fl-Artikolu 6(1) il-punt (a)***;*** | (d) jieħu deċiżjonijiet dwar l-għażla tal-proġetti li għandhom jiġu ffinanzjati skont il-listi ta' klassifikazzjoni wara l-evalwazzjonijiet tas-sejħa ta' proposti msemmija fl-Artikolu 6(1) il-punt (a)***, li jagħtu valur lir-rispett tal-ġeneru u d-diversità ġeografika, kif ukoll il-parteċipazzjoni ta' SMEs, skont l-Artikolu 28 tar-Regolament (UE) 2021/695.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>54</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 14 – paragrafu 3 – punt da (ġdid)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***(da) jadotta miżuri biex jattira parteċipanti ġodda, b'mod partikolari SMEs, universitajiet u organizzazzjonijiet ta' riċerka u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili biex jipparteċipaw fl-attivitajiet u l-azzjonijiet tas-Sħubija dwar il-Metroloġija;*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>55</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 14 – paragrafu 3 – punt f</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (f) japprova l-parteċipazzjoni fis-Sħubija dwar il-Metroloġija ta' kwalunkwe pajjiż terz mhux assoċjat ma' Orizzont Ewropa, dment li dak il-pajjiż terz ***ikun ikkonkluda ftehim internazzjonali mal-Unjoni, imsemmi*** fl-Artikolu 1(3). | (f) japprova l-parteċipazzjoni fis-Sħubija dwar il-Metroloġija ta' kwalunkwe pajjiż terz mhux assoċjat ma' Orizzont Ewropa, dment li dak il-pajjiż terz ***jissodisfa l-kundizzjonijiet imsemmija*** fl-Artikolu 1(3). |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>56</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 14 – paragrafu 4</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 4. Il-Kummissjoni għandu jkollha status ta' osservatur fil-laqgħat tal-Kumitat ta' Sħubija dwar il-Metroloġija. Madankollu, l-adozzjoni tal-programm ta' ħidma annwali mill-Kumitat ta' Sħubija dwar il-Metroloġija għandha teħtieġ il-kunsens minn qabel tal-Kummissjoni. Il-Kumitat ta' Sħubija dwar il-Metroloġija għandu jistieden lill-Kummissjoni għal-laqgħat tiegħu u għandu jibgħat lill-Kummissjoni d-dokumenti rilevanti kollha. Il-Kummissjoni tista' tieħu sehem fid-diskussjonijiet tal-Kumitat ta' Sħubija dwar il-Metroloġija. | 4. Il-Kummissjoni għandu jkollha status ta' osservatur fil-laqgħat tal-Kumitat ta' Sħubija dwar il-Metroloġija. Madankollu, l-adozzjoni tal-programm ta' ħidma annwali mill-Kumitat ta' Sħubija dwar il-Metroloġija għandha teħtieġ il-kunsens minn qabel tal-Kummissjoni. Il-Kumitat ta' Sħubija dwar il-Metroloġija għandu jistieden lill-Kummissjoni għal-laqgħat tiegħu u għandu jibgħat lill-Kummissjoni d-dokumenti rilevanti kollha. Il-Kummissjoni tista' tieħu sehem fid-diskussjonijiet tal-Kumitat ta' Sħubija dwar il-Metroloġija. ***L-abbozz ta' aġenda, il-parteċipanti u l-minuti tal-laqgħat tal-Kumitat ta' Sħubija dwar il-Metroloġija għandhom jiġu ppubblikati b'mod f'waqtu fuq is-sit web tal-EURAMET.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>57</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 15 – paragrafu 1 – parti introduttorja</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi Grupp ta' Tmexxija. Il-Grupp ta' Tmexxija għandu jkun korp konsultattiv tas-Sħubija dwar il-Metroloġija u għandu jagħti pariri lis-Sħubija dwar il-Metroloġija dwar il-prijoritajiet emerġenti għar-riċerka dwar il-metroloġija fil-livell Ewropew. Għandu b'mod partikolari: | 1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi Grupp ta' Tmexxija ***li jiżgura rappreżentanza ġeografika u bbilanċjata bejn il-ġeneri kif ukoll kopertura bbilanċjata tal-kompetenza u l-għarfien espert meħtieġa***. Il-Grupp ta' Tmexxija għandu jkun korp konsultattiv tas-Sħubija dwar il-Metroloġija u għandu jagħti pariri lis-Sħubija dwar il-Metroloġija dwar il-prijoritajiet emerġenti għar-riċerka dwar il-metroloġija fil-livell Ewropew***, dwar kif iżżid l-impatt tar-riċerka tagħha fuq l-industrija u l-ekonomija Ewropea, u s-soċjetà***. Għandu b'mod partikolari: |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>58</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt a</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (a) jidentifika teknoloġiji u swieq emerġenti fejn ir-riċerka dwar il-metroloġija ***tista' ssir*** rilevanti fil-futur; | (a) jidentifika teknoloġiji***, innovazzjonijiet*** u swieq ***u applikazzjonijiet industrijali*** emerġenti fejn ir-riċerka dwar il-metroloġija ***u l-innovazzjoni jistgħu jsiru*** rilevanti fil-futur; |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>59</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt b</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (b) jidentifika oqsma ta' riċerka li jikkontribwixxu għall-funzjonament bla xkiel tas-suq uniku, inkluż għar-regolamenti u l-istandards rilevanti; | (b) jidentifika oqsma ta' riċerka li jikkontribwixxu għall-funzjonament bla xkiel tas-suq uniku ***u l-għan tal-Unjoni li tilħaq in-newtralità klimatika sa mhux aktar tard mill-2050***, inkluż għar-regolamenti u l-istandards rilevanti; |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>60</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 15 – paragrafu 2 – parti introduttorja</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 2. Il-Grupp ta' Tmexxija għandu jkun magħmul minn ***massimu ta' 12***-il membru: | 2. Il-Grupp ta' Tmexxija għandu jkun magħmul minn ***18***-il membru: |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>61</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 15 – paragrafu 2 – punt b</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| (b) ħames rappreżentanti minn sħubijiet Ewropej differenti stabbiliti skont ir-Regolament ***[***(UE) ***[XXX][Orizzont Ewropa] ma' sħab privati li jirrappreżentaw l-industrija.*** Il-Kummissjoni għandha taħtar ir-rappreżentanti b'mod miftuħ u trasparenti; | (b) ħames rappreżentanti minn sħubijiet Ewropej differenti stabbiliti skont ir-Regolament (UE) ***2021/695***. Il-Kummissjoni għandha taħtar ir-rappreżentanti b'mod miftuħ u trasparenti***, billi tiżgura d-diversità ta' għarfien espert*** u ***sfond***; |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>62</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 15 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***(ba) sitt rappreżentanti mill-komunità xjentifika Ewropea, maħtura mill-Kummissjoni wara proċess miftuħ u trasparenti bbażat fuq sejħa għal espressjonijiet ta' interess, li jiżgura rappreżentanza ġeografika u bbilanċjata bejn il-ġeneri, li jkopru l-kompetenzi u l-għarfien espert meħtieġa fir-rigward tad-dominji tekniċi rilevanti u li għandhom l-għan li jagħmlu rakkomandazzjonijiet indipendenti bbażati fuq ix-xjenza;*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>63</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 15 – paragrafu 2a (ġdid)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***2a. Ir-rappreżentanti mill-komunità xjentifika Ewropea, inkluż mill-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, għandhom jagħtu pariri dwar il-prijoritajiet xjentifiċi li għandhom jiġu indirizzati fil-programm ta' ħidma, jipprovdu pariri u analiżi indipendenti dwar kwistjonijiet speċifiċi kif mitlub mill-Kumitat ta' Sħubija dwar il-Metroloġija, jevalwaw ir-riżultati mill-azzjonijiet teknoloġiċi u ta' innovazzjoni li huma ffinanzjati mis-Sħubija dwar il-Metroloġija u jimmonitorjaw il-kisbiet xjentifiċi f'setturi kontigwi;*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>64</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 15 – paragrafu 4a (ġdid)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***4a. Ir-rakkomandazzjonijiet kollha magħmulha mill-Grupp ta' Tmexxija għandhom jiġu ppubblikati.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>65</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 17 – paragrafu 3a (ġdid)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***3a. Il-Parlament Ewropew jista' jistieden lill-Kummissjoni tippreżenta r-rapporti ta' evalwazzjoni u informazzjoni rilevanti oħra dwar l-attivitajiet tas-Sħubija dwar il-Metroloġija lill-Kumitat responsabbli.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>66</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 18 – paragrafu 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 1. Il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni interim u evalwazzjoni finali tas-Sħubija dwar il-Metroloġija fil-qafas tal-evalwazzjonijiet ta' Orizzont Ewropa, kif speċifikat fl-Artikolu 47 tar-Regolament (UE) ***…. [Orizzont Ewropa]***. | 1. Il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni interim u evalwazzjoni finali tas-Sħubija dwar il-Metroloġija fil-qafas tal-evalwazzjonijiet ta' Orizzont Ewropa, kif speċifikat fl-Artikolu 47 tar-Regolament (UE)***2021/695, bl-assistenza tal-esperti indipendenti esterni magħżula abbażi ta' proċess miftuħ u trasparenti***. |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>67</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 18 – paragrafu 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 2. L-evalwazzjonijiet għandhom jeżaminaw kif is-Sħubija dwar il-Metroloġija tissodisfa l-missjoni u l-objettivi tagħha, tkopri l-attivitajiet kollha tagħha u tevalwa l-valur miżjud Ewropew, l-effettività, l-effiċjenza, inkluż il-ftuħ u t-trasparenza tagħha, ir-rilevanza tal-attivitajiet segwiti u l-koerenza u/jew il-komplementarjetà tagħhom mal-politiki reġjonali, nazzjonali u tal-Unjoni rilevanti, inklużi sinerġiji ma' partijiet oħra ta' Orizzont Ewropa (bħal missjonijiet, raggruppamenti jew programmi tematiċi/speċifiċi). L-evalwazzjonijiet għandhom iqisu l-fehmiet tal-partijiet ikkonċernati, kemm fil-livell Ewropew kif ukoll fil-livell nazzjonali u għandhom, fejn rilevanti, jinkludu wkoll valutazzjoni tal-impatti xjentifiċi, tas-soċjetà, ekonomiċi, teknoloġiċi fit-tul tal-inizjattivi preċedenti. Dawn għandhom jinkludu, fejn rilevanti, valutazzjoni tal-aktar mod effettiv ta' intervent ta' politika għal kwalunkwe azzjoni futura, kif ukoll ir-rilevanza u l-koerenza ta' kwalunkwe tiġdid possibbli tas-Sħubija dwar il-Metroloġija, minħabba l-prijoritajiet ta' politika ġenerali u l-pajsaġġ ta' appoġġ għar-riċerka u l-innovazzjoni, inkluż il-pożizzjonament kontra inizjattivi oħra appoġġati permezz tal-programm qafas Orizzont Ewropa. | 2. L-evalwazzjonijiet għandhom jeżaminaw kif is-Sħubija dwar il-Metroloġija tissodisfa l-missjoni u l-objettivi tagħha, tkopri l-attivitajiet kollha tagħha u tevalwa l-valur miżjud Ewropew, l-effettività, l-effiċjenza, inkluż il-ftuħ u t-trasparenza tagħha, ir-rilevanza tal-attivitajiet segwiti***, inkluż fl-industrija u mill-SMEs,*** u l-koerenza u/jew il-komplementarjetà tagħhom mal-politiki reġjonali, nazzjonali u tal-Unjoni rilevanti, inklużi sinerġiji ma' partijiet oħra ta' Orizzont Ewropa (bħal ***sħubiji oħra,*** missjonijiet, raggruppamenti jew programmi tematiċi/speċifiċi). ***Għal dak il-għan, il-Kummissjoni għandha tiżviluppa linji gwida ċari, sempliċi u konkreti biex timplimenta tipi differenti ta' sinerġiji (jiġifieri rigward it-trasferiment ta' riżorsi, finanzjament alternattiv, finanzjament kumulattiv u finanzjament integrat).*** L-evalwazzjonijiet għandhom iqisu l-fehmiet tal-partijiet ikkonċernati, kemm fil-livell Ewropew kif ukoll fil-livell nazzjonali u għandhom, fejn rilevanti, jinkludu wkoll valutazzjoni tal-impatti xjentifiċi, tas-soċjetà, ekonomiċi, ***ambjentali u*** teknoloġiċi fit-tul tal-inizjattivi preċedenti. Dawn għandhom jinkludu, fejn rilevanti, valutazzjoni tal-aktar mod effettiv ta' intervent ta' politika għal kwalunkwe azzjoni futura, kif ukoll ir-rilevanza u l-koerenza ta' kwalunkwe tiġdid possibbli tas-Sħubija dwar il-Metroloġija, minħabba l-prijoritajiet ta' politika ġenerali u l-pajsaġġ ta' appoġġ għar-riċerka u l-innovazzjoni, inkluż il-pożizzjonament kontra inizjattivi oħra appoġġati permezz tal-programm qafas Orizzont Ewropa. ***Billi twettaq dawk l-evalwazzjonijiet, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra bis-sħiħ l-impatt amministrattiv fuq is-Sħubija dwar il-Metroloġija u għandha tagħmel l-almu tagħha biex tnaqqas il-piż amministrattiv u biex tiżgura li l-proċess ta' evalwazzjoni jinżamm sempliċi u trasparenti għalkollox.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>68</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 18 – paragrafu 2a (ġdid)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***2a. Il-Kummissjoni għandha tippubblika u xxerred ir-riżultati u l-konklużjonijiet tal-evalwazzjonijiet u għandha tippreżentahom lill-Parlament Ewropew.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>69</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 19 – paragrafu 1a (ġdid)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***1 a. Il-EURAMET għandha ddaħħal informazzjoni dwar il-proposti sottomessi u ffinanzjati tas-Sħubija dwar il-Metroloġija fil-bażi tad-data unika għal Orizzont Ewropa stabbilita skont l-Artikolu 50 tar-Regolament (UE) 2021/695.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>70</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 20 – paragrafu 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 17, il-EURAMET għandha tiżgura l-protezzjoni ta' informazzjoni kunfidenzjali li d-divulgazzjoni tagħha lil hinn mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni u korpi, uffiċċji jew aġenziji oħra tal-Unjoni tista' tkun ta' ħsara għall-interessi tal-membri tagħha jew tal-parteċipanti fl-attivitajiet tas-Sħubija dwar il-Metroloġija. Tali informazzjoni kunfidenzjali tinkludi iżda mhijiex limitata għal informazzjoni personali, kummerċjali, sensittiva mhux klassifikata u klassifikata. | Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 17, il-EURAMET għandha tiżgura l-protezzjoni ta' informazzjoni kunfidenzjali li d-divulgazzjoni tagħha lil hinn mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni u korpi, uffiċċji jew aġenziji oħra tal-Unjoni tista' tkun ta' ħsara għall-interessi tal-membri tagħha jew tal-parteċipanti fl-attivitajiet tas-Sħubija dwar il-Metroloġija. Tali informazzjoni kunfidenzjali tinkludi iżda mhijiex limitata għal informazzjoni personali, kummerċjali, sensittiva mhux klassifikata u klassifikata. ***Fejn il-EURAMET ma tiżvelax informazzjoni, hija għandha tiddikjara r-raġuni għaliex ma għamlitx dan.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>71</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 21 – paragrafu 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
| 1. Il-EURAMET, il-korpi u l-persunal tagħha, u l-korpi tas-Sħubija dwar il-Metroloġija, għandhom jevitaw kwalunkwe kunflitt ta' interess fl-implimentazzjoni tal-attivitajiet tagħhom. | 1. Il-EURAMET, il-korpi u l-persunal tagħha, u l-korpi tas-Sħubija dwar il-Metroloġija, għandhom jevitaw kwalunkwe kunflitt ta' interess fl-implimentazzjoni tal-attivitajiet tagħhom. ***Meta jiġi identifikat kunflitt ta' interess, il-Euramet għandha tagħmel dak il-kunflitt ta' interess disponibbli pubblikament u tieħu miżuri xierqa u effettivi.*** |

</Amend>

<Amend>Emenda <NumAm>72</NumAm>

<DocAmend>Proposta għal deċiżjoni</DocAmend>

<Article>Artikolu 21 – paragrafu 2a (ġdid)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Test propost mill-Kummissjoni | Emenda |
|  | ***2a. Il-Membri ta' Sħubija dwar il-Metroloġija, il-Grupp ta' Tmexxija u s-Segretarjat tal-EURAMET għandhom jagħmlu disponibbli għall-pubbliku u jżommu aġġornata dikjarazzjoni tal-attivitajiet professjonali tagħhom, ta' interessi finanzjarji u ta' kunflitti ta' interess potenzjali. Id-dikjarazzjonijiet għandhom jinkludu, b'mod sempliċi u trasparenti, l-informazzjoni li ġejja:*** |
|  | ***(a) isem il-membru u l-impjieg u d-dettalji tas-sħubija tiegħu ta' bords jew kumitati ta' kumpaniji privati, organizzazzjonijiet u assoċjazzjonijiet mhux governattivi;*** |
|  | ***(b) parteċipazzjonijiet f'kumpaniji jew sħubijiet ta' membru fejn hemm implikazzjonijiet potenzjali ta' politika pubblika jew fejn dik il-parteċipazzjoni tagħti lill-persuna influwenza sinifikanti fuq l-affarijiet tal-kumpanija jew sħubija.*** |

</Amend></RepeatBlock-Amend>

NOTA SPJEGATTIVA

Introduzzjoni

Hekk kif il-livell ta' sofistikazzjon teknoloġika u l-isfidi ffaċċjati mill-umanità jiżdiedu, l-istess jgħodd għall-ħtieġa ta' kejl preċiż. Biex nimxu 'l quddiem, u nibqgħu fit-triq it-tajba, neħtieġu forom effiċjenti ta' indirizzar tal-inċertezza. Il-metroloġija, ix-xjenza li tittratta l-aspetti teoretiċi u prattiċi kollha tal-kejl, hija għalhekk għodda essenzjali għas-servizz ta' kull qasam ta' għarfien. Dan jagħmel ix-xjenza taħdem. Dan jagħmel it-teknoloġija taħdem. Dan jagħmel lis-soċjetajiet jevolvu. Dan jippermettilna nkunu nafu fejn ninsabu, jekk aħniex qed nindirizzaw pandemija jew nimplimentaw bidliet fixkiela, bħat-tranżizzjonijiet Ekoloġiċi u Diġitali.

Fil-"Proposta dwar il-parteċipazzjoni tal-Unjoni fis-Sħubija Ewropea dwar il-Metroloġija mwettqa b'mod konġunt minn diversi Stati Membri", il-Kummissjoni Ewropea tirrikonoxxi bis-sħiħ ir-rwol tal-Metroloġija bħala "faċilitatur tal-oqsma xjentifiċi u teknoloġiċi kollha" u bħala "faċilitatur ewlieni tal-attività soċjali u ekonomika kollha". Is-sħubija l-ġdida proposta tibni fuq is-suċċessi tal-programm Ewropew ta' riċerka dwar il-metroloġija (EMRP) u l-programm Ewropew dwar il-metroloġija dwar l-innovazzjoni u r-riċerka (EMPIR), iżda b'mod ċar tqajjem ir-riskji, bil-għan li jiġu indirizzati sfidi ġodda. Jiġifieri, dawk kollha li huma allinjati ma' prijoritajiet oħra tal-Unjoni, bħall- "Patt Ekoloġiku Ewropew", "Ekonomija għas-Servizz tan-Nies", "Ewropa Lesta għall-Era Diġitali", "Nipproteġu l-istil ta' ħajja Ewropew tagħna", "Ewropa aktar b'saħħitha fid-dinja" u "Spinta ġdida għad-demokrazija Ewropea".

Is-Sħubija Ewropea dwar il-Metroloġija għandha l-ambizzjoni ċara li tiżgura li sal-2030 is-soluzzjonijiet tal-metroloġija fl-Ewropa jkunu mill-inqas ugwali għall-aqwa atturi globali, li huma l-Istati Uniti, iċ-Ċina u l-Indja. Hija ġġib magħha wkoll sett ġdid ta' rakkomandazzjonijiet, li jirriżultaw minn evalwazzjoni interim tal-EMPIR imwettqa fl-2017 minn grupp indipendenti ta' esperti esterni.

Dawn jinkludu t-tisħiħ tal-komponent strateġiku tal-Metroloġija, b'livell ferm ogħla ta' involviment tal-istituti nazzjonali tal-metroloġija ma' komunitajiet oħra tal-partijiet ikkonċernati, it-tisħiħ tar-rwol tal-partijiet ikkonċernati bħall-universitajiet u l-industrija, u l-iżvilupp proattiv tal-applikazzjonijiet metroloġiċi għal oqsma xjentifiċi emerġenti u b'enfasi aħjar fuq l-isfidi ewlenin tas-soċjetà.

Din ir-rapporteur taqbel mad-dijanjożi u l-ambizzjonijiet tal-Kummissjoni. Għalhekk, is-sett ta' emendi inklużi f'dan ir-rapport isegwu l-istess linji, filwaqt li jżidu rakkomandazzjonijiet speċifiċi bit-tama li tittejjeb dik li diġà kienet proposta tajba.

Prinċipji

Dan ir-rapport huwa ggwidat mill-prinċipju li, minħabba li l-Metroloġija hija xjenza li tibbenefika l-oqsma kollha tal-għarfien u taffettwa s-soċjetà u l-ekonomija, għandha tkun aktar **miftuħa, trasparenti** u aċċessibbli għall-partijiet interessati kollha. Sħubija pubblika-pubblika ma għandhiex tillimita l-kamp ta' applikazzjoni tagħha għal proġetti nazzjonali ċentralizzati. Għall-kuntrarju, l-istituti nazzjonali tal-metroloġija għandhom ifittxu b'mod attiv il-kooperazzjoni ma' partijiet interessati oħra, speċjalment mal-universitajiet u l-industrija, b'mod partikolari permezz ta' sejħiet miftuħa għal proġetti u politika ta' żvelar proattiv ta' informazzjoni rilevanti. Is-sħubija għandha wkoll **tagħti spinta lid-djalogu mas-soċjetà**, l-atturi tagħha u ċ-ċittadini tagħha u għal dan il-għan għandha żżid l-attivitajiet ta' kampanji ta' sensibilizzazzjoni u attivitajiet ta' komunikazzjoni, iżda wkoll l-attivitajiet maħsuba biex isaħħu l-ħiliet u l-kompetenzi. **Allinjament** bejn il-proġetti u l-Prijoritajiet tal-Unjoni Ewropea huwa daqstant importanti, speċjalment mat-tranżizzjonijiet Ekoloġiċi u Diġitali. L-istabbiliment ta' **sinerġiji** u komplementarjetajiet mal-objettivi, il-politiki u l-programmi tal-Unjoni, b'mod partikolari mal-fondi reġjonali, InvestEU u l-fondi għall-Irkupru u r-Reżiljenza, se jkollu jkun possibbli b'mod sempliċi u effettiv. Is-sħubija għandha tippromwovi u tippremja l-eċċellenza xjentifika u tappoġġa l-adozzjoni u l-użu sistematiku tar-riżultati tar-riċerka u l-innovazzjoni. Għal dan il-għan, il-grupp ta' tmexxija l-ġdid għandu jinkludi rappreżentanti tal-partijiet interessati rilevanti u għandu jiżgura **rabta msaħħa max-xjenza** tal-attivitajiet tas-Sħubija dwar il-Metroloġija. Din l-interazzjoni għandha tiġi promossa fil-livell tal-klijent fir-rigward tal-fluss, kif issuġġerit mill-Kummissjoni, permezz tal-iżvilupp ta' applikazzjonijiet rilevanti tal-Metroloġija, iżda wkoll fil-livell tal-fornitur, billi jsir użu tajjeb mill-parir xjentifiku msaħħaħ tal-Grupp ta' Tmexxija biex jingħata kontribut lill-Kumitat ta' Sħubija dwar il-Metroloġija.

Miżuri kruċjali

Sabiex nissodisfaw il-prijoritajiet imsemmija, stabbilixxejna ħames linji ta' azzjoni ewlenin. **Ftuħ u Trasparenza, Djalogu msaħħaħ mas-Soċjetà, Simplifikazzjoni, Allinjament u Sinerġiji, Rabta msaħħa max-Xjenza.**

--------

1) **Ftuħ u Trasparenza:**

- l-azzjonijiet u l-attivitajiet kollha għandhom jintgħażlu wara sejħiet miftuħa, trasparenti u kompetittivi għall-proposti; l-istess kriterji għandhom japplikaw għall-għażla tan-networks metroloġiċi Ewropej;

- parteċipanti ġodda, b'mod partikolari SMEs, universitajiet u organizzazzjonijiet ta' riċerka, għandhom jiġu inklużi aħjar fl-attivitajiet;

- il-kundizzjonijiet biex jiġu ttrattati proposti ex-aequo jistgħu jinkludu aktar kriterji biex jingħata l-involviment tal-SMEs, ir-rispett tal-bilanċ bejn is-sessi, u l-aktar diversità ġeografika wiesgħa;

2) **Djalogu msaħħaħ mas-Soċjetà:**

- il-viżibilità tas-sejħiet għal proposti għandha tiżdied, u s-Sħubija dwar il-Metroloġija għandha tippubblikahom fil-bażijiet ta' data xierqa bħall-inizjattivi l-oħra kollha ta' Orizzont Ewropa;

- l-attivitajiet tas-sħubija u r-riżultati tal-proġetti tagħha għandhom jiġu promossi b'mod li jiżdiedu l-parteċipazzjoni u d-diversità ġeografika, u għal dan il-għan għandhom ikunu ffukati fuq attivitajiet speċifiċi biex titqajjem kuxjenza u jiġu promossi attivitajiet u kampanji edukattivi u ta' tixrid;

- is-sħubija tinsab f'pożizzjoni tajba biex tikkontribwixxi biex tnaqqas id-distakk speċifiku fil-ħiliet madwar l-Unjoni u għal dan il-għan għandha tinvolvi ruħha b'mod attiv mal-partijiet ikkonċernati rilevanti biex tistabbilixxi opportunitajiet ta' taħriġ u taħriġ mill-ġdid tal-ħiliet u tħejji t-tranżizzjonijiet ekoloġiċi u diġitali;

3) **Simplifikazzjoni**

- l-impatt amministrattiv għandu dejjem jiġi kkunsidrat, b'mod partikolari matul l-evalwazzjonijiet rikorrenti li għandhom jinżammu sempliċi u trasparenti; is-sħubija għandha dejjem timmira li tnaqqas il-piż amministrattiv;

- l-ispejjeż amministrattivi għandhom ikunu allinjati ma' Orizzont Ewropa u ma jaqbżux il-5 % tal-baġit totali;

4) **Allinjament u Sinerġiji**

- mal-prijoritajiet strateġiċi tal-Unjoni, speċjalment dawk relatati mal-Istrateġiji Ewropej dwar l-Ekoloġija u d-Data;

- mal-programmi u l-fondi rilevanti kollha, jiġifieri dawk reġjonali (il-FEŻR, l-FSE+, il-FEMS, il-FAEŻR), iżda wkoll dawk li jirriżultaw mill-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza, li jistgħu jintużaw ukoll biex jikkomplementaw il-kontribuzzjonijiet nazzjonali;

- mas-sħubijiet u l-impriżi konġunti l-oħra ta' Orizzont Ewropa;

- biex tiffavorixxi sinerġiji effettivi, il-Kummissjoni għandha tiżviluppa linji gwida ċari, sempliċi u konkreti biex tiffavorixxi l-ħolqien ta' tipi differenti ta' sinerġiji (jiġifieri t-trasferiment ta' riżorsi, finanzjament alternattiv, finanzjament kumulattiv u finanzjament integrat);

5) **Rabta msaħħa max-Xjenza:**

- l-eċċellenza xjentifika trid tiġi ggarantita permezz tar-rispett u l-promozzjoni tal-libertà akkademika u tal-ogħla standards ta' integrità xjentifika;

- is-sejbiet tax-xjenza u tar-riċerka fundamentali tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku jridu jiġu kkunsidrati fl-implimentazzjoni tal-attivitajiet kollha tagħha u s-sħubija għandha tappoġġa l-adozzjoni u l-użu aktar sistematiku tar-riżultati tar-riċerka u l-innovazzjoni ġġenerati fl-Unjoni;

- il-grupp ta' Tmexxija tas-Sħubija dwar il-Metroloġija huwa nieqes minn preżenza xjentifika attiva u r-rapport jipproponi li jiżdied l-għadd ta' membri għal 18, inklużi 6 rappreżentanti mill-komunità xjentifika Ewropea;

- ir-rappreżentanti mill-komunità xjentifika Ewropea għandhom ikunu kapaċi jipprovdu pariri u analiżi indipendenti dwar il-prijoritajiet xjentifiċi li għandhom jiġu indirizzati fil-programm ta' ħidma u jimmonitorjaw il-progress xjentifiku li jkun sar f'setturi kontigwi;

- sabiex ir-riċerka fundamentali tintrabat aħjar ma' waħda applikata u tiġi ispirata sensiela ta' proġetti ta' innovazzjoni xierqa, li tippromwovi applikazzjonijiet kollaborattivi kemm fil-livell tal-fornitur kif ukoll f'dak tal-klijent, is-Sħubija dwar il-Metroloġija għandha tfittex sinerġija aktar sistemika ma' programmi ta' ħidma ta' riċerka kollaborattiva u mal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka;

- fl-aħħar mill-aħħar, anki s-Sħubija dwar il-Metroloġija għandha tikkoopera mal-isforzi biex titjieb iċ-ċirkolazzjoni tat-talenti u tgħin biex jiġi indirizzat l-eżodu ta' mħuħ.

PROĊEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Titolu** | Il-parteċipazzjoni tal-Unjoni fis-Sħubija Ewropea dwar il-Metroloġija mwettqa b’mod konġunt minn diversi Stati Membri | | | |
| **Referenzi** | COM(2021)0089 – C9-0083/2021 – 2021/0049(COD) | | | |
| **Data meta ġiet ippreżentata lill-PE** | 23.2.2021 |  |  |  |
| **Kumitat responsabbli**         Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja | ITRE  17.5.2021 |  |  |  |
| **Kumitati mitluba jagħtu opinjoni**         Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja | BUDG  17.5.2021 |  |  |  |
| **Opinjoni(jiet) mhux mogħtija**         Data tad-deċiżjoni | BUDG  4.3.2021 |  |  |  |
| **Rapporteurs**         Data tal-ħatra | Maria da Graça Carvalho  4.1.2021 |  |  |  |
| **Eżami fil-kumitat** | 26.5.2021 |  |  |  |
| **Data tal-adozzjoni** | 15.7.2021 |  |  |  |
| **Riżultat tal-votazzjoni finali** | +:  –:  0: | 71  0  1 | | |
| **Membri preżenti għall-votazzjoni finali** | François Alfonsi, Nicola Beer, François-Xavier Bellamy, Hildegard Bentele, Tom Berendsen, Vasile Blaga, Manuel Bompard, Paolo Borchia, Marc Botenga, Markus Buchheit, Cristian-Silviu Buşoi, Carlo Calenda, Maria da Graça Carvalho, Ignazio Corrao, Ciarán Cuffe, Josianne Cutajar, Nicola Danti, Pilar del Castillo Vera, Martina Dlabajová, Christian Ehler, Valter Flego, Lina Gálvez Muñoz, Claudia Gamon, Nicolás González Casares, Bart Groothuis, Christophe Grudler, Henrike Hahn, Robert Hajšel, Ivo Hristov, Ivars Ijabs, Eva Kaili, Seán Kelly, Izabela-Helena Kloc, Zdzisław Krasnodębski, Andrius Kubilius, Miapetra Kumpula-Natri, Thierry Mariani, Marisa Matias, Eva Maydell, Georg Mayer, Joëlle Mélin, Iskra Mihaylova, Dan Nica, Angelika Niebler, Ville Niinistö, Aldo Patriciello, Mauri Pekkarinen, Mikuláš Peksa, Tsvetelina Penkova, Markus Pieper, Clara Ponsatí Obiols, Robert Roos, Massimiliano Salini, Sara Skyttedal, Maria Spyraki, Jessica Stegrud, Beata Szydło, Riho Terras, Grzegorz Tobiszowski, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Marie Toussaint, Isabella Tovaglieri, Henna Virkkunen, Pernille Weiss, Carlos Zorrinho | | | |
| **Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali** | Marek Paweł Balt, Damian Boeselager, Valérie Hayer, Othmar Karas, Jutta Paulus, Sandra Pereira | | | |
| **Data tat-tressiq** | 21.7.2021 | | | |

VOTAZZJONI FINALI B'SEJĦA TAL-ISMIJIET  
FIL-KUMITAT RESPONSABBLI

|  |  |
| --- | --- |
| 71 | + |
| ECR | Izabela-Helena Kloc, Zdzisław Krasnodębski, Robert Roos, Beata Szydło, Grzegorz Tobiszowski, Evžen Tošenovský |
| ID | Paolo Borchia, Markus Buchheit, Thierry Mariani, Georg Mayer, Joëlle Mélin, Isabella Tovaglieri |
| NI | Clara Ponsatí Obiols |
| PPE | François-Xavier Bellamy, Hildegard Bentele, Tom Berendsen, Vasile Blaga, Cristian-Silviu Buşoi, Maria da Graça Carvalho, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Othmar Karas, Seán Kelly, Andrius Kubilius, Eva Maydell, Angelika Niebler, Aldo Patriciello, Markus Pieper, Massimiliano Salini, Sara Skyttedal, Maria Spyraki, Riho Terras, Henna Virkkunen, Pernille Weiss |
| Renew | Nicola Beer, Nicola Danti, Martina Dlabajová, Valter Flego, Claudia Gamon, Bart Groothuis, Christophe Grudler, Valérie Hayer, Ivars Ijabs, Iskra Mihaylova, Mauri Pekkarinen |
| S&D | Marek Paweł Balt, Carlo Calenda, Josianne Cutajar, Lina Gálvez Muñoz, Nicolás González Casares, Robert Hajšel, Ivo Hristov, Eva Kaili, Miapetra Kumpula-Natri, Dan Nica, Tsvetelina Penkova, Patrizia Toia, Carlos Zorrinho |
| The Left | Manuel Bompard, Marc Botenga, Marisa Matias, Sandra Pereira |
| Verts/ALE | François Alfonsi, Damian Boeselager, Ignazio Corrao, Ciarán Cuffe, Henrike Hahn, Ville Niinistö, Jutta Paulus, Mikuláš Peksa, Marie Toussaint |

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | 0 |
| ECR | Jessica Stegrud |

Tifsira tas-simboli użati:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni

1. ĠU C , , p. . [↑](#footnote-ref-1)